

Programme de fabrication

Technique de sécurité électronique



EUCHNER

More than safety.

Technique de sécurité vue d'ensemble

| Système de sécurité Multifunctional Gate Box MGB | | | | |
|--|---|---|---|-------------------|
| Codage par transpondeur | | | | |
| | sans interverrouillage | avec interverrouillage | Module de commande | |
| |  |  |  | |
| | Système de sécurité MGB-L0 | Système de sécurité MGB-L1/L2 | Module de commande MGB-C | |
| Homologations |   |   |  | |
| Particularités/avantages spécifiques | Montage en série jusqu'à 10 appareils | Montage en série jusqu'à 10 appareils | Liberté de choix maximale | |
| Catégorie de sécurité/PL selon EN ISO 13849-1 à | Cat. 4/PL e | Cat. 4/PL e | | |
| Interverrouillage | néant | mécanique/électrique | | |
| Éléments de commande (en option) | Jusqu'à 4 (boutons, voyants, arrêt d'urgence, ...) | Jusqu'à 4 (boutons, voyants, arrêt d'urgence, ...) | Jusqu'à 6 (boutons, voyants, interr. clé, arrêt d'urgence, ...) | |
| Entrées/sorties | Sorties de sécurité semi-conducteur | 2 | 2 | |
| | Sorties de signalisation (semi-conducteur) | 4 | 4 | |
| | Contrôle/raccordement boucle de retour | – | – | |
| | Contrôle/raccordement bouton de démarrage | – | – | |
| | Courant de commutation par sortie de sécurité | 200 mA | 200 mA | |
| Durée de vie mécanique mini. | 1 x 10 ⁶ | 1 x 10 ⁶ | | |
| Environnement | Dimensions mini. (HxLxP) | 114 x 285 x 51 mm | 114 x 285 x 51 mm | 155 x 121 x 45 mm |
| | Température ambiante | -20 à +55 °C | -20 à +55 °C | -20 à +55 °C |
| | Protection maxi. selon IEC 60529 | IP 54/IP 65 | IP 54/IP 65 | IP 54 |
| | Indicateurs LED | ● | ● | |
| | Tension de service de l'électroaimant | | 24 V DC | |
| Force de retenue maxi. | – | 2 000 N | | |
| Raccordement | Entrée de câble | 4 x M 20 x 1,5 | 4 x M 20 x 1,5 | 2 x M 20 x 1,5 |
| | Connecteur | ● | ● | – |
| | Câble de raccordement (préconfectionné) | ○ | ○ | – |

Informations détaillées en catalogue

Multifunctional Gate Box MGB

Technique de sécurité vue d'ensemble

Analyseurs CES



Analyseur CES-AZ...-01B



Analyseur CES-AZ...-02B



Analyseur CES-AZ...-04B



Analyseur de terrain CES-FD

Homologations



UQS

Particularités/avantages spécifiques

Raccordement de têtes de lecture

Raccordement de têtes de lecture

Raccordement de têtes de lecture

Raccordement de têtes de lecture CKS et CES-A-LMN, interface AP

Catégorie de sécurité/PL selon EN ISO 13849-1 à AS-Interface *Safety at Work*

Cat. 4/PL e

Cat. 4/PL e

Cat. 4/PL e

Cat. 4/PL e

–

–

–

–

Variantes

Unicode : ne reconnaît que les actionneurs appris

●

●

●

●

Multicode : reconnaît tous les actionneurs EUCHNER

●

●

●

●

Code fixe : affectation fixe d'un actionneur EUCHNER

–

–

–

–

Entrées/sorties

Têtes de lecture

1

2

4

1

Sorties de sécurité relais

2

2

2

–

Sorties de sécurité semi-conducteur

–

–

–

2

Sorties de signalisation (semi-conducteur)

2

3

5

–

Contrôle/raccordement boucle de retour

●

●

●

–

Contrôle/raccordement bouton de démarrage

●

●

●

–

Courant de commutation par sortie de sécurité

4 A

6 A

6 A

150 mA

Durée de vie mécanique mini.

10x10⁶

10x10⁶

10x10⁶

∞

Environnement

Dimensions mini. (HxLxP)

114x99x22,5mm

114x99x45mm

114x99x45mm

95x30x12mm

Température ambiante

-20 à +55 °C

-20 à +55 °C

-20 à +55 °C

-20 à +65 °C

Protection maxi. selon EN IEC 60529

IP 20

IP 20

IP 20

IP 67

Indicateurs LED

●

●

●

●

Distance de connexion typ.

Inter-routillage

Tension de service de l'électroaimant

Force de retenue max.

Accès-Sores

Raccordement

Bornes à vis debrochables

Bornes à vis debrochables

Bornes à vis debrochables

Connecteur M8/M12

Targettes pour dispositifs de protection

Informations détaillées en catalogue

Systèmes de sécurité à codage par transpondeur

● disponible ● non disponible pour toutes les versions (voir catalogue) ○ disponible sur demande – non disponible

Technique de sécurité vue d'ensemble

| | Famille CES-A-5 | Famille ...-AH | Famille ...-AP | |
|---|---|---|---|---|
| |  |  |  | |
| | Interrupteur de sécurité CES-A-C5/CES-A-W5 | Interrupteur de sécurité CES-AH | Interrupteur de sécurité CES-AP-C01 / CES-AP-C02 / CES-AP-C04 | |
| Homologations |  | |  | |
| Particularités/avantages spécifiques | Pas de synchronisation autonome des sorties de sécurité, sync. ext. possible (par ex. API séc.) | Courants jusqu'à 4 A, signal synchr. sur les sorties de sécurité | Signal synchr. sur les sorties de sécurité, pas de montage en série possible | |
| Catégorie de sécurité/PL selon EN ISO 13849-1 à AS-Interface Safety at Work  | Cat. 4/PL e | Cat. 3/PL d | Cat. 4/PL e | |
| | - | - | - | |
| Variantes | Unicode : ne reconnaît que les actionneurs appris | ● | ● | |
| | Multicode : reconnaît tous les actionneurs EUCHNER | ● | ● | |
| | Code fixe : affectation fixe actionneur chez EUCHNER | - | - | - |
| Entrées/sorties | Têtes de lecture | intégrée | intégrée | intégrée |
| | Sorties de sécurité relais | - | - | - |
| | Sorties de sécurité semi-conducteur | 2 | 2 | 2 |
| | Sorties de signalisation (semi-conducteur) | 1 | | 1 |
| | Contrôle/raccordement boucle de retour | - | ● | - |
| | Contrôle/raccordement bouton de démarrage | - | ● | - |
| Courant de commutation par sortie de sécurité | 400 mA | 4000 mA | C01: 400 mA C02: 150 mA C04: 150 mA | |
| Durée de vie mécanique mini. | ∞ | ∞ | ∞ | |
| Environnement | Dimensions mini. (HxLxP) | 119x40x40mm | 171x40x40mm | C01: 70x40x40mm C02: 95x30x12mm C04: 42x25x18mm |
| | Température ambiante | -20 à +55 °C | -20 à +70 °C | C01: -20 à +55 °C C02: -40 à +65 °C C04: -25 à +65 °C |
| | Protection maxi. selon EN IEC 60529 | IP 67 | IP 67 | IP 67/IP 69K |
| | Indicateurs LED | ● | ● | ● |
| | Distance de connexion typ. | 20mm | 20mm | C01: 18mm C02: 15mm C04: 15mm |
| Interverrouillage | Tension de service de l'électroaimant | | | |
| | Force de retenue max. | | | |
| Raccordement | Connecteur M12 | Connecteur M23 | Câble/connecteur M8/M12 | |
| Accessoires | Targettes pour dispositifs de protection | ● | | ● |
| | | | | |
| Informations détaillées en catalogue | Systèmes de sécurité à codage par transpondeur | | | |

Les données indiquées se rapportent aux valeurs minimales et maximales correspondantes pour l'ensemble de la série.

| Sécurité avec système d'analyse électronique intégré | | | | Système de sécurité CMS | |
|--|---|--|---|---|--|
| Transponder-Codierung | | | | Codage magnétique | |
| ...-AP | Famille ...-AR | | | sans interverrouillage | |
|  <p>Interrupteur de sécurité CET-AP</p> |  <p>Interrupteur de sécurité CES-AR-C01/CES-AR-C02/ CES-AR-C04</p> | |  <p>Système de sécurité ESL-AR</p> |  <p>Système de sécurité CET-AR</p> |  <p>Système de sécurité CMS</p> |
|  |  | |  |  |  |
| Signal synchr. sur les sorties de sécurité, pas de montage en série possible | Signal synchr. sur les sorties de sécurité, montage en série jusqu'à 20 appareils | | Signal synchr. sur les sorties de sécurité, montage en série jusqu'à 20 appareils | Signal synchr. sur les sorties de sécurité, montage en série jusqu'à 20 appareils, interverrouillage | |
| Cat. 4/PL e | Cat. 4/PL e | | Cat. 4/PL e | Cat. 4/PL e | Cat. 3 |
| ● | - | | - | - | - |
| ● | ● | | ● | ● | - |
| ● | ● | | ● | ● | ● |
| - | ● | | - | - | - |
| intégrée | intégrée | | intégrée | intégrée | 1 à 30 |
| - | - | | - | - | 1 (redondante) |
| 2 | 2 | | 2 | 2 | - |
| 1/2 | 1 | | 1 | 1/2 | 1 (relais) |
| - | - | | - | ● | 1 |
| - | - | | - | ● | - |
| 200mA | C01: 400mA C02: 400mA C04: 200mA | | 150mA | 200mA | 4A |
| 1 x 10 ⁶ | ∞ | | 1 x 10 ⁶ | 1 x 10 ⁶ | 10 x 10 ⁶ |
| 166x42x41 mm | C01: 70x40x40mm C02: 95x30x12mm C04: 42x25x18mm | | 107x100x46mm | 166x42x41 mm | 89x80x25 mm |
| -20 à +55 °C | C01: -20 à +55 °C C02: -40 à +65 °C C04: -25 à +65 °C | | -20 à +55 °C | -20 à +55 °C | 0 à +50 °C |
| IP 67 | IP 67/IP 69K | | IP 67 | IP 67 | IP 20 |
| ● | ● | | ● | ● | ● |
| | C01: 18 mm C02: 15 mm C04: 15 mm | | - | - | |
| 24V DC | | | | 24V DC | - |
| 6500N | | | | 6500N | - |
| Connecteur M12/RC18 | Câble/connecteur M8/M12 | | Connecteur M12 | Connecteur M12/RC18 | Bornier à vis |
| ● | ● | | - | ● | ○ |

Systèmes de sécurité à codage par transpondeur

Système de sécurité ESL

Systèmes de sécurité à codage par transpondeur

Système de sécurité à codage magnétique CMS

Vous trouverez de plus amples informations sur www.euchner.fr

Technique de sécurité vue d'ensemble

| | Relais de sécurité | Moniteurs de sécurité | |
|--|--|---|-----------------------------------|
| | Relais de sécurité ESM | Moniteurs de sécurité GMOx | |
| |  |   | |
| Homologations |  |  | |
| Domaines d'utilisation | <ul style="list-style-type: none"> • Cat. 4 / PL e • Catégorie d'arrêt 0 et 1 • Type III C selon EN 574 pour commande bimanuelle | <ul style="list-style-type: none"> • Cat. 4 / PL e • Catégorie d'arrêt 0 et 1 • Type III C selon EN 574 pour commande bimanuelle | |
| Unité de base | <ul style="list-style-type: none"> • Commande 1 ou 2 canaux • Jusqu'à 7 sorties (temporisées ou instantanées) • Version pour commandes bimanuelles • Indicateurs LED • Boucle de retour • Bouton de démarrage (contrôle possible) • Détection des courts-circuits entre conducteurs • Détection des courts-circuits terre et masse | <ul style="list-style-type: none"> • Programmable • Jusqu'à 62 appareils raccordés • 4 sorties, extensible jusqu'à 16 • Nombreux indicateurs LED et fonctions de diagnostic • Boucle de retour • Bouton de démarrage (contrôle possible) • Détection des courts-circuits entre conducteurs • Détection des courts-circuits terre et masse • Formation de groupes de sécurité | |
| Extensions de contacts/modules de sortie | <ul style="list-style-type: none"> • Jusqu'à 4 sorties (temporisées ou instantanées) • Indicateurs LED | <ul style="list-style-type: none"> • Via AS-Interface | |
| Modules d'entrée | | <ul style="list-style-type: none"> • Via AS-Interface | |
| Connexion | Courant de commutation AC maxi. | 6 A/8 A | 3 A |
| | Tension de commutation AC maxi. | 250 V | 30 V |
| | Tension de service | 24 V AC/DC, 115/230 V AC | AS-Interface (30 V DC) ou 24 V DC |
| | Durée de vie mécanique maxi. | 1 x 10 ⁷ manœuvres | 1 x 10 ⁷ manœuvres |
| | Type de raccordement | Bornes à vis | Bornes à ressort enfichables |
| Environnement | Matériau du boîtier | Plastique | Acier inoxydable |
| | Montage | Rail normalisé | Rail normalisé |
| | Dimensions (HxLxP) | 114 x 99 x 22,5 mm | 120 x 96 x 100 mm |
| | Température ambiante (avec U ₀ = 24 V) | -15 à +60 °C | 0 à +55 °C |
| | Protection selon IEC/EN 60529 | IP 20 | IP 20 |
| | Indicateurs LED | ● | ● |

Informations détaillées en catalogue

Relais de sécurité ESM

Interrupteurs de sécurité avec AS-Interface

Technique de sécurité vue d'ensemble

Targettes



Targette CES-AA



Targette CES-A-C



Targette CEM



Targette CET-A-C

| | | | | |
|---------------------------|------------------|-----------------------------|------------------|--------------------------|
| Association possible | CES-A-LNA | CES-A-C/CES-A-W/ CES-C01 | CEM-A-LE05 | CET-AX/CET-AR/ CET-AP |
| Matériau | Métal | Métal | Métal | Métal |
| Version de portes | gauche et droite | gauche et droite | gauche ou droite | gauche et droite |
| Verrouillage ouvert/fermé | -/● | ○/● | - | ○/- |
| Déverrouillage interne | ○ | ○ | - | ○ |

Informations détaillées en catalogue

Systemes de sécurité à codage par transpondeur

EUCHNER GmbH + Co. KG
Kohlhammerstraße 16
70771 Leinfelden-Echterdingen
Allemagne

Tel. +49 711 7597-0
Fax +49 711 753316
info@euchner.de
www.euchner.com

EUCHNER
More than safety.